

# BERRIGARA

16. zenbakia

JARDUN Elkartea

1994, apirilak 22

## Beldurra pantailietara

Ostegunero, beldurrezko pelikulak Novedadesen



ZU BAKARRIK  
ZARA NIRE AUTOA.

OPEL CORSA  
NIRE AUTOA



OPEL

10<sup>o</sup>  
URTEURRENA

TALLERES  
**OLA**

Olabarrena Auzoa, z/g. Tfnoak: 76 33 44/45/46  
BERGARA (Gipuzkoa)  
Erakusketa ARRASATEn:  
Loramendi, 2. Tfnoak: 79 05 86

RENTZESIONARIO OFIZIALAK. HOBEAK, ESPERIENTZIAGAITIK.



**GAZTEENTZAT**

**MODA**

**ETA**

**GEHIGARRIAK**

**Zure denda berria Bergaran!!**

**Irizar, 1 Tfnoa: 76 20 03**

*Janden*

**PACK JOVEN**

- BAUSCH & LOMB ERABILI ETA BOTATZEKO UKIPEN LENTEAK
- DISOLUZIO BAKUNEKO BI POTE
- LENTEAK ERAMATEKO ESTUTXEA
- ETA *Ray-Ban* ak OPARITUKO DIZUGU!!



**BAUSCH & LOMB**

La tecnología más avanzada del mundo en lentes de contacto

**BAKARRIK  
17.000 Pta.**

**MULTIOPTICAS**

*J. Larrataga*  
**ARRASATE - BERGARA  
ORDIZIA**

## BERRIGARA

Errotalde Jauregia, 20.570 Bergara.

Teléfono eta faxa: 76 03 97

**Argitaratzailea:**

Errotalde Jauregia  
Bergara, 13. 20.570 Bergara.

76 03 97

**Zuzendaria:**

Gorka Elorza.

**Erredakzioa:**

Eduardo Azkarate, Eduardo Mendibil eta  
Mikel Elkorobereibar.

**Maketazioa:**

Eduardo Azkarate eta Eduardo Mendibil.

**Publizitatea eta harpidetzak:**

Eduardo Azkarate eta Gorka Elorza.

76 03 97

**Kolaboratzaileak:**

Jose Angel Mikeo, Estepan Plazaola,  
Miguel Angel Elkorobereibar, Juan Martin  
Elamuru, Josu Oregi, Maripi Laskurain,  
Nerea Alzelai, Ainhoa Lete, Jon Ander  
Bengoa, Mikel Lizarralde, Monika  
Balestegi, Aitziber Aretxaga, Ainhoa  
Skuña, Asier Madinabertia, Josune Iñarra  
eta Ane Miren Goenaga.

**Komikia eta marrazkiak:**

Alfonso Rodriguez, Gorka Ortega, Jon  
Avarez, Jose Martin Ezenarro  
eta Julian Ezenarro.

**Portadako argazkia:**

"Dolciatessen" filmeko irudi bat.

**Banaketa:**

Errotalde Jauregia.

Tirada: 3.500 ale.

**Primategia:**

Errotalde Jauregia. E. (Zubillaga. Oñati).

Copyright: BERRIGARA

Logo gordailua: SS 50/ 91

ISBN: 1130-6599

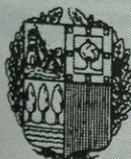
BERRIGARA ez du bere gain hartzen  
argazkiaren adierazitako esanen eta iritzien  
erantzukizunik.



Aldizkari honek  
Bergarako Udalaren  
laguntza jaso du



Aldizkari honek  
Gipuzkoako Foru Aldundiaren  
laguntza jaso du



Aldizkari honek  
Eusko Jaurlaritzako Kultura  
sailearen laguntza jaso du

## Z E R B E R R I D A ?

## PILAR AZKARATE

### Bedelkar-eko idazkaria

- Astarteko infor-  
matikari buruzko hi-  
tzaldian ze ondorio  
atera duzue? Behar-  
rezkoa al da komer-  
tzio txikietan?

- Behar beharrezkoa  
ez, baina lana errazten  
du. Zenbat eta jenero  
dibersifikatuagoa izan,  
orduan eta beharrez-  
koagoa da. Ze jenero  
saltzen duzun gehien  
kontrolatzeko, sal-  
mentak zehatz mehatz  
jakiteko adibidez oso  
egokia da. Gainera kom-  
ertzio bakoitzaren  
berezitasunen arabera,  
programa ezberdinak  
daude.

- Eta noiz informa-  
tizatzeko asmoa?

- Nik uste dut epe  
erdi eta luzera izango  
litzatekeela. Kosto eko-  
nomikoa ez da gehie-



gizkoa baina, bestalde,  
formazioa eskatzen du.  
Dena den, gaurkotze  
lanetan ari gara eta  
eskaparatismoa eta  
salmenta teknikak ere  
landuko ditugu. Eros-  
leak ere ez dira orain  
20 urtekoak eta garai  
berriei egokitu beharra  
daukagu, aurrera egi-  
teko ezinbesteko da.

**"Komertziantek ere garai berriei  
egokitu beharra daukagu"**

## I T U R R I O N E T I K

### Taun-Taunen azken lanaren aurkezpena maiatzaren 6an

Taun-Taun Bergarako Txotxongilo Taldeak  
"Makinatu" bere azken lanaren aurkezpena  
gingo du datorren maiatzaren 6an, gaueko  
10etan, Mariaren Lagundiko Aretoan. Taun-  
Taunekok maitasunari buruz duten ikuspegia  
eskeintzen digute oraingoan eta, nobedade gisa,  
hitzik gabeko lana dugu "Makinatu". Bertan  
aktoreen manipulazioak eta Xabier Labaienek  
konposatutako musikak erabateko garrantzia  
dute. Taun-Taunek lan honen inguruko bideo  
bat grabatuko du maiatzaren 23an Andoaingo  
Bideo Eskolan.

E S A N  
D U T E

"Posible da oraindik  
enpresa txikietan lana  
sortzea, lan munduan  
pixkanaka sartzea. Nik  
ez dut langabeziarik  
ezagutu baina  
aktitudea ere aldatu  
beharra dago: ez  
geratu etxean eta  
mugitu, lana lortzea  
posible dela pentsatuz.  
Heziketa eta  
prestakuntza  
profesionala  
ezinbestekoak dira  
baina kalera irtetzea  
ere bai"

**JOSE LUIS  
GARITANO**  
ADEGIKO idazkaria  
EUSKADI IRRATIA

"Geltoki guztietan  
aurkitu naiz oso  
gustora. Baina  
oroitzapen gehien eta  
asko gustatu zitzaizkidan  
Bergarako da, lagun  
onak egin nituelako;  
batez ere, estazio  
munduaz gain, beste  
lanbide batzuetan aritu  
nintzelako. Besteak  
beste, RNEn Bergarako  
kronika egiten nuen,  
abuztuan egunkari  
guztietakoa eta  
Bikuñaren ordezkokoak  
SER irratian"

**CARLOS GONZALEZ**  
Bergarako tren  
geltokiko buru-ohia  
ELGOIBARREN  
ASTEKARIA

MEL GIBSON



**EL HOMBRE SIN ROSTRO**

Ostirala: 22.30.  
Larunbata: 22.30.  
Igandea: 17.00, 19.30, 22.15.  
Astlehena: 19.30.



**PARQUE JURASICO**

Igandea: 11.30.



**AKIRA**

Osteguna: 20.00.

**Zinea**

▼▼ **Mel Gibson** ezagunak zuzendu eta protagonizatutako filma. Bertan istripu larria jasan eta bere ingurutik alde egiten duen pertsona baten istorioa azaltzen zaigu. Mutiko batekin (**Nick Stahl**) elkartu eta baztertu dien munduari aurre egitea erabakiko dute...

▼▼ **Spielbergen** "La lista de Schindler" heldzen den bitartean, bere azken aurreko arrakastarekin gozatzeko aukera. Holocaustoa gogoratu aurretik, dinosaurioak modan jarri zituen. **Laura Dern, Sam Elliot** eta **Jeff Goldblumen** eskutik. Hiru *Oscar*.

▼▼ Izen bereko *comicean* oinarrituta, **Katsuhiro Otomok** arrakasta handia lortu zuen marrazki bizidunen filme honekin. Etorkizunean kokatuta, biolentziaz beteriko gizarte bat aurkezten zaigu. Filmearen aurretik kategoriko 3 laburmetrai emango dira.

**Deiak**

▼ **Argazkiak.** Josetxo Aranzabal en erakusketa Kultur Etxean igandera arte.

▼ **Mendi irteera.** Igandean, hilak 24, Castrovalnera egun osoko irteera. Izen-ematea Pol-Polen.

▼ **Saltsa ikastaroa.** Maiatzaren 2tik 6ra Bergaran. Elgetan, maiatzeko larunbatetan. Izen-ematea Kirol Zerbitzuan.

▼ **Kintadak.** 1958ko kintoen anaiarteko eguna maiatzaren 7an. Izen-ematea Kortazar edo Bionan.

▼ **Argazkiak.** Txakur Leren Lasterketako argazkiak Nahikarin.

▼ **Hitzaldia.** "Bosnia, ex-Yugoslavia" Antzuolako Udal Aretoan, asteartean, Setan.

**Ogia**

▼ **Igandea 24:** Ogizun.



**GOARDIAKO FARMAZIAK**

- ▼ **Larunbata 23:** Puy/Español.
- ▼ **Igandea 24:** Puy/Corcuera.
- ▼ **Astlehena 25:** Guallar/Irizar.
- ▼ **Asteartea 26:** Estella/Amezua.
- ▼ **Asteazkena 27:** Mozos/Ruiz.
- ▼ **Osteguna 28:** Camacho/Morales.
- ▼ **Ostirala 29:** Puy/Español.

**MEMESA**



**ARRASATE 79 42 22 ARETXABAETA**

**SFK**

*Beldurrezko pelikulen zikloa martxan*

# Beeelduurgaaarria...

*apirilaren 28tik ekainaren 16ra arte ostegunero*

**Datorren astetik** aurrrera eta ekainaren 16ra bitartean, Diputazioaren Gaztemaniak! programaren barne, beldurrezko filmeen ziklo bat izango da ostegunero Novedadesen, arratsaldeko 8etan. Donostiako Kultur Patronatoko zine arduraduna den Jose Luis Rebordinosek aipatzen digunez, "denetik pixka bat ekartzen saiatu gara eta ikusleak jenero ezberdinetako filmak ikusi ahal izango ditu. Horrela, kultozko filma biburtu den "Delicatessen", psycho-killer baten kasua azaltzen digun "Henry, retrato de un asesino", Gore estiloaren barruan sailkatu daitekeen "Braindead" edota terrore klasikoagoa eta behar bada komertzialagoak diren "La mitad oscura" eta "El sótano del miedo" filmek ikusi ahal izango dira". Horretaz aparte bada, filme ezagunagorik, "Dracula" esate baterako.



"El sótano del miedo" filmek zikloari amaiera emango dio.

Baina ziur egon jendeak ondo pasatuko duela. "Braindead" esate baterako estreinua izango da (zine-jaialditan bakarrik ikusi izan da) eta benetan gomendatzen dudana filmea da. Gorebasatia, jendeak barre egingo du, dudarik ez".

Beraz, 300 pezetaren truke, butakei ondo eutsi eta beldur pixkat pasatzeko aukera proposatzen dizuete filme guzti horiek. Horrela bada, badaezpada, zinera lagunduta joan behar...

Ostegunean, aukezpen egunean, Santiago Segura aktore eta zinegilea izango da Novedadesen. Egun horretan emango den "Akira" marrazki bizidunen filmearen aurretik, Santiago Segura beraren "Evilio" eta "Perturbado" eta Alex de la Igleziaren "Mirindas asesinas". Santiago Segurak laburmetrai onenari zegokion Goya saria eskuratu zuen "Perturba-

do"rekin eta Bergaran gutxitan ikusi ahal izan den bertsio osoa emango da.

Jose Luis Rebordinosek ez du uste beldurrezko jeneroa minoritarioa denik. "Jarraitzaile ugari ditu. Donostian ere, urrian, Beldurrezko Aste bat antolatzen dugu eta zine-areto ezberdinak jendez gainezka egoten dira. 7.000 pertsona inguruk jarraitzen dute zikloa. Egia da batipat jende gaztea izaten dela eta alde horretatik ez dakit Bergaran zer nolako erantzuna izango duen.

## PELIKULA GUZTIAK

- APIRILAK 28** *Evilio*. 1992. Santiago Segura.
- Perturbado*. 1993. Santiago Segura.
- Mirindas asesinas*. 1990. Alex de la Iglesia.
- Akira*. 1989. Katsuhiro Otomo.
- MAIATZAK 5** *Dracula*. 1993. Francis Ford Coppola.
- MAIATZAK 12** *Delicatessen*. 1990. Marc Caro eta Jean Pierre Jeunet.
- MAIATZAK 19** *Braindead*. 1992. Peter Jackson.
- MAIATZAK 26** *Henry, retrato de un asesino*. 1986. John Mc Naughton.
- EKAINAK 2** *Baby Blood*. 1989. Alain Robak.
- EKAINAK 9** *La mitad oscura*. 1993. George A. Romero.
- EKAINAK 16** *El sótano del miedo*. 1991. Wes Craven.

**MAKAILO**  
Makailau **ETXEA**  
kazuelak  
gertatzen ditugu  
Ibargarai 15

**IBARGUREN PENTSUAK**  
*Biona pentsuen biltegia.*  
*Bioter produktoak eta haziak.*  
San Pedro 3, Tfnoa: 76 23 79 BERGARA

**Adierazpen askatasuna? Guztiontzat!!**

Konturatu gara, oraindik ere bada-goela jende bat ez dena ohartu pinta-den mobida guzti hau nola sortu zen eta zergatik sortu zen.

Plataforma hau sortu baino lehen, kolektibo bakoitza indibidualki mugitzen zen; gure pankartak, kartelak... kaleratuz. Hori bai, etxe historiko eta artistiko fatxadak errespetatuz!!

Heldu zen momentu bat kokoteraino jarri ginena zenbait instituziok hartu zuten jarreragaitik. Jartzen genituen pankarta, kartel... guztiak hurrengo goizean kentzen zituztelako.

Ondoren Udaletxeak kolektibo konkretu bati mural handi bat egiteko aukera eman zion eta horren truke Udaletxeak, kolektibo horri, 500.000 pta. ko dirutza eman zion. Eta beste kolektibo guztiak zer? Non dago Adierazpen Askatasuna? Beste kolektibo asko prest gaude dirutza horren truke, horrelako muralak egiteko! Ez al dugu eskubiderik? Eta horrela, herriko ia kolektibo guztiak elkartu ginen arazo honi erantzuna emateko. Adierazpen Askatasunaren alde borrokatzeko!

Plataforma antzeko bat osatu genuen eta denon artean, plazako pareta mural horrek estaltzen zuenez, guretzat gelditzen zen toki bakarra lurra

genuelarik. Horrela, zenbait taldek, beraien grafiti, marrazki... egin genituen.

Era berean, aprobetxatu nahi dugu aukera hau, zenbait jende Berrigarara idatzitako eskutitzei erantzuna emateko.

Argi utzi nahi dugun gauza bat zera da: platafoma honetatik kanpo jende asko bizi dela eta edozeinek egin ditzakeela pintadak.

Guk egindako pintadak, horma hostetan egin ditugula eta beste edozein pertsona bezala herri honetan bizitzeko eskubide berdinak ditugula eta borroka honetan ez dugula etsiko!!

**ADIERAZPEN ASKATASUNAREN ALDEKO KOLEKTIBOIA**

**Ez dago aitzakiarik**

24.000 km dira Bergarako gure preoengandik urruntzen gaituztenak; honela aurkitzen dira legeak esaten duenari bizkarra eman eta inongo lotsarik gabe urrundu bait dituzte beraien familia eta lagunengandik.

Sakabanaketa honen ondorioz, gainera, mehatxuak, kolpeak, tratu txarrak eta beste hainbat tortura sufritu behar izaten dituzte. Baina 17 bergarar horietaz aparte Euskal Herrian badira beste hainbat egoera lazgarri honetara

inongo aitzakiarik gabe "bizitzera" behartuak.

Legeak argi eta garbi dio preso bakoitza bere bizilekutik ahal den eta hurbilen espetxeratu egon behar duena baina ez da honelakorik gertatzen euskal presoekin, legeak egin ditzutenek beraiek ez bait dituzte hauek betetzen.

Beraz, legea eskuan dugula eta legeak dioena bete dadin eskatuz bergarar preso eta euskal preso guztiak Euskal Herriko espetxeetara ekartzea eskatzen dugu gutun honen bidez; ez bait dago eskubiderik ezta aitzakiarik ere presoek jasaten duten sakabanaketarako eta honen ondorioz sufritzen duten mehatxu, txantaia eta tratu txarretarako.

**EUSKAL PRESOK EUSKAL HERRIRA !!**

**MIGUEL ALTUNA INSTITUTOKO  
ETA IPINTZA INSTITUTOKO  
IKASLEAK**

**Tiira biraka**

**JULIAN EZENARRO**



◆ **San Prudentzioko jaiak**

Astebukaera honetan San Prudentzioko jaiak hasiko dira Elorregi auzoan. Igandean, apirilak 24, gizonezkoek gertatutako auzoko emakumeentzako txokolatada izango da 18.30etan. Asteazkenean, txopo jasotzea eta kanpakiak jotzea arratsaldeko 6etan. Ostegunean, San Prudentzio egunean, Meza Santua arratsaldeko 7etan.

◆ **Azterketa medikoak**

Gidatzeko karneta edota ehizarako lizentziak eskuratu ahal izateko beharrezkoa den errekonozimendu medikua egin ahal izango da astelehenetik aurrera lehengo lokalean, Ibargarai kalean. Orduetgia astelehenetik ostegunera 17.30etatik 19.30etara izango da.



Gaztetearen desalojoaren kontrako manifestazioa izan zen azaroaren 15ean.

**Zigor kartzela eskatu du fiskalak herriko hiru gazterentzat**

*Azaroaren 15ean udal bulegoetan izandako istiluen ondorioz*

Fiskalak K.L. eta I.A.-rentzat urtebeteko kartzela zigorra eta A.A.-rentzat 3 urtekoa eskatu du, pasa den azaroaren 15ean, goizean, udal bulegoetan izandako istiluak kontutan hartuz eta "desacato a la autoridad" delituagatik.

Aipatutako egunean Gaztetekeo kideek eta Bergarako hainbat ikas-tetxeetako ikasleek mani-

festazio bat egin zuten herriko kaleetan Ertzaintzak Gaztetekean entzerratuta zeuden gazteak desalojatu ondoren. Zenbait gazte udal bulegoetara jo zuten eta han, tira-birak izan ziren gazteak eta alkatearen artean. Victoriano Gallastegi alkateak, udaltzainen informean oinarrituz, 7 gazteren kontrako denuntzia jarri zuen; ondoren 6 gazte

izan ziren akusatuak eta azkenean, badirudi, K.L., I.A. eta A.A. gazte bergararrak epaituko dituztela.

Hasiera batetan akusazio partikularrak atzera egin du baina Fiskalak aurrera darrai dilijentziekin. Momentuan Fiskala defentsaren erantzunaren zai dago epaiketaren fetxa jarri ahal izateko. Auzia Gabonak aldera izan daiteke.

BIZKOTXOAK, ERREILENOAK ETA TOSTOIAK

**Larrañaga**

San Pedro, 9 - Teléfono. 761051.

R. S. I. 209374 - SS

**BERGARA**

**TABERNA ZAHARRA**

*Jatetxea*

**Bazkariak eta afariak**

Tfnoa 76 21 21  
ANGIOZAR

**EDEL**

**TAPIZDENDA**

*Etixerako artikuluetan aukerarik haundiena eskaintzen dizugu:*

**Alfonbrak, kortinak, kortinoiak, koltxak, edredoia, etab.**

Zure bulegoetan giro atsegina behar baduzu, ez ahaztu pertsiana-motarik egokienaren berri eskatzea.

**Bidekurutzeta 14, BERGARA**

## ◆ Gurasoen bilera Miguel Altuna Institutuan

Astelehenean, apirilak 25, Miguel Altuna Institutuak (Elementala) bere eskeintza edukatiboari buruzko bilera informatiboa eskeiniko du arratsaldeko 7etan, Aranzadi Ikastola eta Mariaren Lagundiko 8. mailako ikasleen gurasoei dei berezi bat luzatzen zaielarik. Era berean, zegokion bilerara etortzerik izan ez zuten 8. mailako ikasleen gurasoak gonbidatuta daude.

## ◆ Kikaundik begiraleak behar ditu uztaileako

Kikaundi O.E.k uztailean udaleku irekiak antolatuko ditu eta haurrekin lan egiteko, begiraleak behar dira. Betebeharreko baldintzak honako hauek dira: 18 urte edo gehiagoko bergararra izan eta euskara menderatu. Era berean, begirale titulo izatea, majisteritza, pedagogia, psikologia edo antzeko ikasketetan ihardutea edota haurren munduarekin loturik dauden zenbait esperientzia izatea baloratuko da. Izenematea Ludotekan (Aranzadi Ikastolaren 2. pisuan) egin beharko da apirilaren 29a baino lehen, 5.30etatik 7.30etara.



Senideak beren elkartasuna adieraziz, argazkian, Fermin Lazkano, Duni Olabarria, Tere Guridi, Kristina Elkoro, Manuela Campillo, Amaia Aranzabal eta Joxe Lazkano.

## Presoen Euskal Herriratzearen alde

*Bihar manifestazio bat egingo da Donostian 5.30etan*

Euskal presoen familiarren "Senideak" elkarteak prentsaurreko bat eman zuen astelehenean, euskal presoen Euskal Herriratzea eskatzeko bihar Donostian, egingo den manifestaziorako deia zabalteko. Manifestazio honek, besteak beste, Gureak, Ahaideak, Salhaketak, AFFAPen edota Intsumisoen Senideen laguntza izango du.

Gaur egun Bergarako 17 preso politiko eta beste 3 sozial dira Estatuan zehar sakabanatuta. Kristina Elkororen hitzetan, "honek senideontzat astero 10-40 minutuko bisita bat egiteko milaka kilometro

egitea suposatzen du, honek dakarren gastu ekonomikoa eta, zenbaitetan gertatu den bezala, bizitza errepidean galtzeko arriskua. Horrez gain, dispertsio honek presoen inkomunikazioa eta giza eskubideen zapalketa babesten du. Gainera, dispertsioa gutziz ilegala da, Konstituzioan presoek beren etxetik gertu egoteko aukera daukatela jasotzen baita". Azkenik herrian jarritako pankartak eta Plazako panela norbaitek txikitzea salatu zuen.

Autobusak 15.30etan aterako dira bihar Frontoitik.

# AR DATZA

Brikolaketak

Masterreka 4, behea ☎ 76 18 93

- Ateak, zokaloak
- Horma armairuak
- Sarrailak eta manilak
- Koadroen enmarkazioa
- Era guztietako moldurak
  - Apalak
  - Kajoiak

# ANTIA

ARATEGIA URDAITEGIA

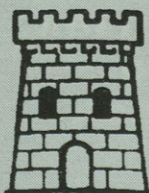
Txahal, idi, txerri, bildots, untxi eta baserriko oilaskoak.

Matxiategi, Tfnoa: 76 15 09

# Pepelu

Ileapaindegia

Zurradero, 2 behea.  
☎ 76 43 07



# GAZTELU

Burdinaki denda

Mintegi 1, Tfnoa: 76 32 48 / 76 34 50 BERGARA



**ESTETIKA UDABERRIAN**

Udaberriaren hasiera une egokia da balorazio zainketa estetiko bereziak egiteko.

Hilabete askotan zehar azalak hotza, haizea eta hezetasuna jasan ditu, etxebizitza eta kalearen arteko bapateko tenperatura aldaketak ahaztu gabe: lantoki eta leku publiko beroegiak eta kanpoko hazie hotza. Oraintxe erakusten du azalak neguan zehar pilatu den lehortasuna eta iritsi da beharrezko neurriak hartzeko momentua.

**UDABERRIA: AZALAREN BERRIZKETA**

Berrizte tratamendua egin beharra dago eta lehen urratsa hildako zelulak kentzen dituen peeling-a egitea da, aldi berean azalaren tanketa eta aurpegiko adierazpen arrastoak leunduz. Peeling-a eginda, azalak askoz ere errezago hartzen du ematen zaiona, hildako zelulak kendu nahi baititugu (hauek, etxean erabiltzen dituzun mantu produktuak azalean behar bezala sartzeko traba egiten dute). Orain zure azala egoera ezin hobean dago hidratatu, elikatu eta berrizteko tratamenduari ekiteko.

Repair Complex dosi bat ematen dugu, hau da, «Zehaztasun haundiko hidratazio era naturala» (zure azalaren sakoneko gauzak hidratatzen dituen aminoazido konplexua).



**Marisabel Hurtado**

**ESTETIKA UDABERRIAN**

*Udaberrian erakusten du azalak neguan zehar pilatu den lehortasuna eta iritsi da beharrezko neurriak hartzeko momentua*

**GIARTZU**

**Garenean espezialistak gara!!**

Ondoren Hidrovet ematen dugu: kosmetika zientziak lortu duen zeramida naturalen konbinaketa eraginkorrena (zeramida naturalak azalaren ura gordetzeko zehaztasun haundiko baliabide gisa kateatzen dira). Aosaine-SPD-Marie-k, zuntz malgu eta zimurren aurkako ahalmen haundia duen molekula batez, Levicutin-ekin batera hiru eratako eraginak ditu:

**ERAGIN LISAGARRIA:** eragin lisagarri ikusgarria zimurretan.

**ERAGIN OSAGARRIA:** zimurrak sustraitik kanporuntz bultzatuko dira, txikienak desagertu egiten dira, eta sakonenak leundu, askotan ikustezinak bihurtzen direlarik.

**AURREZAINTE ERAGINA:** geroko zimurrak ez agertzeko.

Etxean egin beharreko mantenua:  
Goizez: Extra-Perfoman esnea eta tonikoa, Hidrating total 24 ordu eta Extra-Perfoman 10, hidratazio egoki eta ezin hobea lortzeko.  
Gauetz: Extra-Perfoman esnea eta tonikoa sakonki elikatu Extra-Perfoman Zeramida Naturalak-ekin. Hilean behin zortzi eguneko tratamendua gauero Repair-Complex-en zortzi tantarekin edo Aosaine-SPD-Marine dosi batekin.  
Honela erabat berritzen dira emaitzak.

*Elikadura*

# Dieta bai, baina orekatua

**- Uda datorrela eta, kilotxo batzuk kentzeko jendeak gehiago zaintzen du jaten duena?**

- Bai, baina ezjakintasunaren ondorioz askotan astakeria galantak egiten ditugu. Gizentzen duen elikagaiak jateari uzten diogu; askotan gure ustez gizentzen duten elikagai batzu gure dietatik ezabatzen ditugu eta horrek luzera gure gorputzean gabeziak sor ditzake, eta gabezia horiek anemia, rakitismoa... eta halako gaixotasunak sor ditzakete, nahiz eta askotan gu ez konturatu.

Dieta milagrosoak ere hor dira: errebistetan, telebistan... agertzen diren dieta "milagrosoak" jarraitzea ere ohitura zabaldua da. Egun gutxitan kilo pila bat kentzea gorputzarentzako oso gogorra da eta gainera, kilo horiek, normalean, berehala hartzen dira.

Eta, azkenik, farmakoak aipatuko nituzke. Diuretiko, aringarri (laxanteak), anorexigenikoak...

sendagilearen kontrolpean hartu behar dira soilik, oso arriskutsuak baitira. Esaterako anorexigenikoak diren anfetaminak dependentzia sortzen dute, eta diuretiko gehiegi hartzeak deshidratazio



**NORA AZKARATE**  
(dietetika ikaslea)

batera eramán gaitzake.

**- Eta dieta behar bezala ez egiteak zer ondorio ekar ditzake?**

- Arazo fisikoak alde

batetik eta psikikoak bestetik. Fisikoen artean anemia (burdinaren defizientzia), osteoporosia, kariesa... (kaltzioaren defizientzia), rakitismoa, ahultasuna (proteina falta), disfuntzio metabolikoak, itsutasuna, eskorbutoa (bitamina ezagatik) edota alterazio hormonalak (lipidoen falta) aipa daitezke. Psikikoen artean, berriz, argaltzea obsesio bat bihurtzen bada anorexia (nahiz eta argala egon bere burua gizona ikusten du eta ez du jaten) edo bulimia (pertsonak antsietatearen eraginez behar duena baino askoz gehiago jaten du eta ondoren, errudun sentitzen denez, botaka egiten du) etor daitezke. Gazteen artean ematen diren gaixotasun hauek oso arriskutsuak dira, eta batzutan heriotza ere ekar dezakete.

**- Eta zein gomendio emango zeniguke?**

- Informatzea, ohitura txarrak aldatu, obsesiorik ez hartu, kirola egin, plater txikiago eta zapalagoetan jan, poliki jan (zati txikiak hartuz), alkohola kontrolatu, erosketak egin aurretik zerrenda bat egin, eta ez egin erosketak gosez zaudela. Eta denetarik jan, baina neurrian, eta kilo dexente kendu nahi direnean espezialista bategana joan.

**"Denetarik jan behar da, neurrian, eta kilo kopuru garrantzitsua kentzeko espezialistarengana joan"**



Kiloak ez hartu eta behar den moduan elikatzeko komenigarria da erosketak egin aurretik zerrenda bat egitea.

**LXUKUN**  
**BEREZITASUNAK**  
Fraiskoziuri 6, ☎ 76 51 62  
BERGARA

20 urte zure zerbitzura, kalitatezko altzariak eskaintzen

**ederTU**

Barrenkale, 23 ☎ 76 29 65

# DAVID AZURZA

## Bergarako Orfeoiko zuzendaria

**Bergarako Orfeoia hartu duen bide berriari buruz hitzegiteko, orain dela urtebete ezkerotik zuzendaritza lanak egiten dituen David Azurza tolosarrarekin izan gara.**



Azurza Tolosako beste bi abesbatzako zuzendaria da eta "Miserableak" eta "El borracho burlado" muntaietan parte hartzen du.

### - Zer moduz Ejea de los Caballerosen?

- Kontutan hartuz lehiaketa batean lehen aldiz parte hartzen genuela, esperientzia polita izan da. Parte hartzerakoan bi erronka genituen. Lehena errepertorio berria landu eta ondo asimilatzea zen eta hori bete dugula uste dut. Lana ondo egin dugu, baina lehiaketa baten aritzeak tentsioa kontrolatzea eskatzen du eta alde horretatik ondo erantzun zuen Orfeoia Ejean. Gainera aurten jende berria sartu da eta hauek ere ondo erantzun dute.

### - Urtebete daramazu Orfoia zuzentzen. Aldaketarik egin al duzu?

- Nik hasieratik lan argia eta metodikoa planteatu nuen. Helburua taldeko lana bultzatzea izan da. Ohituta gaude entzu-

tera abesbatzek taldea indartu beharrean, ahots bakar batzuk indartzen dituztela. Nire ustez koroa talde bat da eta ahots guztiak, kalitate desberdinekoak izan arren, maila berean baloratu behar dira. Azkenaldian teknika bokaleko ikastaroak egiten ari gara maila hobetzeko eta hasi gara entsaietan hobekuntzak igaritzen.

### - Aipatu duzun aldaketa hori, taldea ahots bakar batzuen gaintik jartzea, nola hartu du Bergarako zalegoak?

- Bergaran kurtso amaieran eta Gabonetan egin ditugu kontzertuak eta entzundako komentarioen arabera jendeari gustatu zaio aldaketa. Badira batzuk oraingo Orfoia duela 15 urtekoarekin konparatzen dutenak.

Nik uste dut ezin direla konparatu. Lehen ahots bakarrak gehiago baloratzen ziren. Batzuk esaten dute ez dugula lehenengo Orfoiaren "bolumena" baina hori indartzen ari gara.

### - Ze proiektu ditu Orfeoia?

- Berliozen Te Deum lana egingo dugu, Arrasateko, Eskoriatzako eta Zumarragako koruekin. Lanak 300 kantari inguru bilduko ditu eta orkestrak, Donibane Lohitzuneko, 160 lagun inguru izango ditu. Lana garrantzitsua da eta espero dugu datorren abendurako prest izango dela. Kontzertuak Hendaian, Donibane Lohitzunen eta Arrasaten egingo ditugu. Bergaran egitea ere espero dugu.

### - Nola ikusten duzue gure herriko giro musikala?

- Hemen nagoenetik, gero eta inpresio hobea hartu dut. Ez nekien hemen Orkestra sinfonikoa, Banda, Aritzeta, Orfoia... zeudenik eta hori oso interesgarria da. Bandak eta Orkestrak maila ona dute eta hori ez da edozein tokitan aurkitzen.

**"Ahots guztiak, kalitate ezberdinekoak izan arren, maila berean baloratu behar dira"**

## TXURRUKA AUTOAK

Taxi eta mikrobus zerbitzua.  
Ibilgailu berri eta erabilien salmenta.  
Era guztietako erreparazioak.  
Garbiketak, etab...

Aitz Iturri - San Lorentzo auzoa BERGARA.  
☎ 76 12 36 - 76 09 30

Agentzia



PEUGEOT-TALBOT

ARRANO



Taberna

Kruz Gallastegi BERGARA

# TRENBIDE ZAHARRA

Gure herritik 1918an pasatu zen lehen aldiz trena, baina 1968ko ur-tarrilaren batean trenaren zaratak betirako laga gintuen. Ordutik hona pixkana pixkanaka trenbidearen bidea hondatzen joan da. Orain Arrasaten sortu den Trenbide Zaharra Berreskuratzearen Aldeko taldeak, bide hori berreskuratu nahi du. Baina ez trenarentzat, oinezko eta bizikletazaleentzat baizik.



Kaminoa guztiz ondo ez dagoen arren, asko dira trenbide zaharra pasiatzeko eta mendiko bizikletarekin ibiltzeko erabiltzen dutenak.

## Bizikletan ibiltzeko errepide berria

**M**altzagatik Gasteizerainoko lehengo trenbidea oinezko eta txirringularientzat egokitzeko arrazoiak sobran daudela uste dute Trenbide zaharra berreskuratzearen aldeko taldekoek. Arrasateko 40 elkartetan sinatutako agirian ikus daite-

keenez, gero eta gehiago dira oinez paseatu edo bizikletan ibiltzen direnak.

Datu hori arrazoitzeko Jose Mari Eraña arrasatearrak, berreskuratzearen aldeko taldeko kideak, adierazi digunez. "Kantipaina hasera batean Arrasaten hasi dugu, baina proiektuak Deba Ga-

raia osoan edukiko luke eragina. Aintzinako trenbideak gure bailara zebarkatzen baitu. Arrasaten 40 talde agertu dira proiektuaren alde eta horien artean ikastetxeak, jubilatuen elkarteak, kirol elkarteak etbak daude. Horrek adierazten du instituzioen eta gizarte-

aren interesak batzutan bide desberdinetatik doazela".

Taldeak IGPeetan bionentzia aurkeztu ditu. Bata Alfonso Sanz geografoko hirigile madrildarrak aurkeztua eta bestea Eukeni Olabarrieta medikuak egindakoa. "IGPeetan izandako erantzuna oso ona izan da. Taldeetako partaideek esan zigutenez ados daude aintzinako trenbidea oinezko eta bizikletentzat erabiltzearekin. Gainera askok esan ziguten gezurra dirudiela hori erakundeetatik irten beharrean gu

### ARRASATEARRA

Gure berezitasuna bazkariak.  
Eguneko menua daukagu.

Zubiaurre 22,

Tfnoa: 76 20 19

Taberna

BERGARA

### ONENA

TINDATEGIA

Barrenkale 29, BERGARA

bezalako talde batek aurkeztea" dio Erañak.

Arrasaten sortutako taldeak ez du eskatzen Maltzaga-Urbina autopista, autobidea edo oraingo bidea konpondu behar denik. Beren helburua orain ditugun oinezkoen bideak hondatu edo suntsitu gabe egingo direla ziurtatzea, eta hori posible izango ez balitz alternatibak ematea. "Oraindik ere gogoan ditugu bi kasu. Arrasateko bariantea egin zutenean aintzinako trenaren ibilbidea askok erabiltzen zuten Aretxabaletara joateko. Gaur egun, ibilaldia errepide-bazterretik egin behar da, horrek daukan arriskuarekin. Kanpazarren egiten ari diren bidea dela eta, Epeleko obren ondorioz bideari beste zati bat kendu diote" esan digu Erañak.

#### Ibilgailuak eta oinezkoak

Ekintzaren bultzatzaileen ustez ibilgailuek eta oinezkoek bakoitzak bere espazioa izan behar lukete. Alfonso Sanzek aurkeztutako informean azaltzen denez, egiten diren errepide berriek gero eta gehiago izaten dute kontutan ibilgailu motorizatuen premiak, oinezko eta bizikletazaleak baztertuz. Horrek, Sanzen txostenean aipatzen denez, biztanle askorentzat autonomia falta dakar ezin baitute automobila erabili edo ez dutelako behar bezalako ga-

rario kolektiborik. Gauza askotan bezala Europa mailan trenbide zaharrak berreskuratzeko proiektuak lehenago ere egin dira.

Horrela Britainia Handian 1979an "Sustrans" erakunde ez-gubernamentalak sortu zen eta ordutik hona 200 km birgaitu dira. Bide horien kostuari dagokionez kilometroko 4 milioitik 10 miloira pnta bitartean dago. Estatu Espainiarrean egin diren ikerketen arabera berreskura daitezkeen trenbide zaharrak 5.000 eta 6.500 km artekoak dira. Inbentario horren barruan Lizarra-Gasteiz-Mekolalde, Maltzaga-Zumarraga eta Durango-Elorrio lineak daude.

#### Erakundeekiko harremanak

Trenbide zaharra berreskuratzearen aldeko taldeak hainbat kontaktu izan dituzte. Horien artean Josu Bergara Garraio eta Herrilan Sailburuarekin, Xabier Zubizarreta Arrasateko alkatearekin, EKI talde ekologistarekin, Mondragon Korporaziokoekin eta datorren astean Eli Galdosekin elkarriketatuko dira. Erañak esan digunez "izandako elkarrizketetan guztiek positibotzat jo dute gure proposamena, nahiz eta oraindik ez daukagun inongo konfirmazio ofizialik".

Halere Eusko Jaurlaritzak duela gutxi plan bat egin du EAEn bizikleta-

## Trenbide zaharra berreskuratzeko eta oinezkoentzat eta bizikletan dabilzanentzat bidea konpontzeko, talde bat sortu da Leintz bailaran

bideak eraikitzeko. Plan horrek bi helburu ditu, bata bizikletak trafikoren arriskutik isolatzea eta bestea, bizikletaren erabilera sustatzea. Plan horren arabera Bergara-Arrasate zatirako 71,8 miloitako aurrekontua dago eta Eskoriatza-Arrasaterako 73,9 miloi pnta. Maltzaga-Gasteiz trenbide zaharrari jarraituko liokeen ardatz zentralak izango luke lehentasuna plan horretan. Baina Arrasaten sortu den taldeak dioenez, "plan hori, ez da ba-

tere gauzatu".

Hemendik aurrera taldeak, konfirmatuta ez dagoen arren, amaiera ekitaldi bat antolatu nahi du. Bertan ekimen honen sinatzaileek, komunikabideak eta administrazio kideak batzeko asmoa dute gaiari buruz eztabaidatzeko. Horrez gain trenbidean zehar bi irteera egiteko asmoa dute.

Lehena bizikletaz Arrasatek-Mekolalderaino eta bestea, oinezkoentzat, Arrasatek-Eskoriatzara.



Zikloturista ugari dabil inguruko errepideetan.



## ZABALETA ERROTULOAK

Mota guztietako errotuloak.  
Fatxadak, eskaparateak...

Amilaga (Gasolindegi ondoan). Tfnoa: 76 57 34

# Berrigazte

ikasleen

orriak

## denbora pasa

### asmakiloa

Errege batek bere morroiari ohasi batera joateko esaten dio. Handik 4 litro ur ekartzeko esaten dio, baina bi lapiko ematen dizkio. Bat 3 litrokoa eta bestea 5ekoa.

**Nola ekarriko du 4 litro ur lapiko hauekin?**

**OHARRA:**

Ezin da joan eta etorri bi aldiz.

Ezin dira lapikoetan markak egin.

**SOLUZIOA:**

Hartzen duzu 5 litro ur, kentzen diozu hirukoa eta bi geratzen zaizu. Geratzen zaizkizun 2 litroak 3 litroko lapikoan botatzen dituzu eta bat falta zaizu 3 egiteko. Hartzen duzu 5 litro eta 3koari botatzen diozu bete arte lapikoa, orduan 5 litroko lapikoan 4 litroekin geratzen da.

DAVID GARCIA, 1. REM "A"

j  
a  
k  
i  
n  
  
b  
e  
h  
a  
r  
  
d  
u  
z  
u  
n  
a

Jertsea boligrafoaren tintaz zikintzen bada ura eta bikarbonatoarekin ontzi batean sartu behar duzu hozkailuan egun bat eduki eta dena ezabatuko da.

Egurrezko muebleak brilo gabe badaude bota behar diezu trapu batekin azalendako erabiltzen den azetona eta pasa balitz bezala geldituko zaizkizu.

Dutxa hartzerakoan ispiluak lurrunez gelditzen badira burua lehortzeko aparailua piztu eta pixkat urrutitik jarri behar duzu gehienezko potentziarekin eta bi minutura berriak balira bezala geldituko dira.

YOANA ARRANZ, 1 REM "A"

# hizki Zozki Lopa

Topa itzazu euskal edota Euskal Herriko lehen mailako taldeetan ari diren 20 futbolariaren izenak.

FRANCISCO JOSE JUAN GONZALEZ 1. REM "A"

A	A	X	A	E	I	M	A	M	R	O	B	E	R	T	O	E	V	H	A	E
H	L	S	T	U	O	R	E	N	I	L	A	S	E	H	D	S	A	W	L	W
W	K	B	U	S	T	I	N	G	O	R	R	I	K	E	E	K	L	X	B	C
A	I	A	I	X	A	J	V	A	U	W	X	X	T	X	P	U	E	T	E	F
E	Z	A	E	S	X	X	L	V	R	E	X	X	J	K	E	R	N	A	R	C
F	A	K	H	T	T	C	A	C	B	C	R	W	A	W	D	Z	C	E	T	A
O	A	K	J	A	N	E	K	K	A	C	C	R	T	C	R	A	I	F	O	C
C	E	G	J	E	B	A	G	X	N	C	J	C	E	C	O	T	A	S	F	A
E	A	X	X	A	X	D	C	I	X	T	E	A	C	R	H	L	E	F	G	A
A	T	X	K	W	O	N	C	X	A	T	B	T	C	C	O	T	C	A	U	F
N	T	I	W	R	X	A	G	B	I	U	R	R	U	N	N	C	Ñ	N	C	X
O	P	X	D	X	N	G	C	H	W	H	F	X	F	E	C	A	I	C	N	A
O	X	O	W	J	E	I	T	C	F	F	J	F	U	C	R	R	C	X	Z	M
O	K	B	W	I	J	Z	I	O	B	E	R	F	C	R	D	L	X	C	T	N
A	B	W	T	U	Y	A	M	I	A	J	G	L	A	N	L	W	C	O	A	E
V	A	L	V	E	R	D	E	T	E	M	E	L	A	B	A	R	K	E	R	O

**Azken bolada honetan gure eskolako neska-mutilak hasi gara idazten bai bertako aldizkarian (ELEMEN PRESSen), baina hemen, BERRIGARAN, eta honi buruzko iritziak jaso nahi izan ditugu. Zer deritzozue zuen lanak argitaratzeari?**

### **Idaztera animatzeko modu oso ona**

Nire ustez lanak argitaratzea oso ondo dago. Lan on batek jendearen aurrean agertzeak merezi du eta aparte jendea idaztera animatzeko ere modu on bat izan daitekeela iruditzen zait.

Beste puntu batetik begiratuta, aldiz, alderantziz ikusten dut hau zeren agian tipo batek ongi idazten du eta zerbait argitaratu eta jende guztiaren kritika eta barreak idazteko gogo kentzen du eta jendearen aurrean gaizki geratzeko beldurra izan dezake. Baina hori ez gertatzeko argitaratutako gauza, anonimo bezala aurkez daiteke eta horrela gaizki egon ala ez, idazleak ez luke gaizki geratzeko aukerarik izango eta gauzak normal jarraituko lukete, inongo eragozpenik gabe.

Ona balitz, ordea, hurrengoan beste zerbait argitaratzean ez luke anonimoa izan beharrik eta honela denen aurrean ondo geratu eta kitto!. Gainera norbaiti idazteko zaletasuna ere agian haunditu lekiok, hori inork ez daki, eta hori gertatuz gero, ondo baino hobeto egongo lirarteke gauzak.

AITZOL MENDIZABAL 2. IEE "D"

**Hitz hutsak batzutan, hitz dotoreak bestetan, hitz, hitza, hitzak egunero erabiltzen ditugunak.**

**Hitz egin nazazu, zure ahoa hitzez bete ezazu.**

**Hitzen iturria zabal dezagun, bertatik edanez, bertatik edanez**

**Idatziko dut, idatziko dugu, gure hitzak argia ezagutu nahi dute, argiaren bidea, lagunaren eskua denaren laguntza.**

**Ahoa nekatuta duenak luma hartu dezala, hitzak marratzeko esku bakarra erabiliz hitzak esna ditzala**

**Hitzak, liburuen jardinetan larrosa politenak...**

**Hitzak idatziz jaiotzen direnak, hitzak hitz eginez sortzen direnak, hitzak hitzak izanez bizitza ematen digutenak.**

**Poztu zaitezte hitzaren ahalmena dezuten guztiok!**

**Erabili ezazue hitz guzti horiek, hitzek eraikitako mundua munduari erakusteko**

**OSANE JIMENEZ  
2. BAG**

### **Idea oso ederra**

Aldizkari hau sortzea oso ideia ona izan da. Ikaskideei aukera ematea da, pentsatzen dutena jendeari adierazteko. Hilero ateratzen dira bertso berriak, txisteak eta abar. Elkarrizketak oso ondo egoten dira eta informazioa jasotzen dugu. Nire ustez jende gehiagok parte hartuko beharko luke aldizkarian.

Beste aldetik argazkiarena ideia ederra izan da, zeren aldizkaria ez da izan behar dena irakurtzeko, bere atal bereziak ere eduki behar ditu nahiz eta asmakizunak batere errezak ez izan irakasle oso gazteak agertzen direlako.

Aldizkariaren banaketa (dohainik) oso ondo egon da eta honela segitzea espero dut ea jendea animatzen den.

AROA VICENTE  
2. IEE "D"

# Estresatuta bizi zara?



**Tomas Eguren**  
72 urte, jubilatua

Ni trankil xamar bizi naiz. Hala ere, beti prisaka nabil eta egunak 24 ordu eduki beharrean 25 izango balitu hobe, baina estresik ez.



**Adela Castuera**  
45 urte, etxekoandrea

Bai, bizimodu honekin estresatu xamar bizi naizela esango nuke. Egun guztian zehar alde batetik bestera, ezertarako astirik topatu barik...



**Jose Manuel Iturrospe**  
35 urte, langilea

Ezetz, uste dut ezetz. Ahalik eta ondoen bizitzen ahalegintzen naiz, osasuna zaindu, ondo elikatu, lanik ezaren ardurarik ez daukat...



**Ines Martínez**  
24 urte, etxekoandrea

Sasoi batean estresatu xamar egon nintzen baina gaur egun ez. Ezkonduta nago, ez dut lanik egiten..., trankilago bizi naiz eta aspertzeko astia ere badaukat.



**Igor Gauna**  
22 urte, langabetua

Ez. Lanik ez daukat eta gainera Osintxun primeran bizi gara, ja, ja, ja. Bromak alde batera, estresak buruhauste haundirik ez dit ematen.



**Juani Arrieta**  
44 urte, etxekoandrea

Askotan guk estresatzen dugula geure burua, geuk eragiten dugula gaixotasuna, geure bizimodu honengatik. Gauzak trankilago hartu behar dira.

# Biltoki



SUKALDE ETA BAINURAKO ALTZARIAK.  
DISEINU ETA KALITATE HAUNDIKOAK.  
5 URTEKO GARANTIA.

SAN PEDRO PLAZA Z/G ☎ 76 34 00

**PHILIPS**



TEKNOLOGIA ETA DISEINUA.  
TB, TURBO DRIVE-DUN BIDEOAK,  
HI-FI MATCH-LINE EKIPOAK, 100  
HERTZIOTAKO DIGITAL SCAM TB-K  
BARRENKALE, 6 ☎ 76 25 96

dekorazioa

GAZTE ESTILOKO ALTZARIAK,  
ALFOMBRAK, LARRUZKO SOFAK,  
DEKORAZIORAKO OSAGARRIAK

SAN MARTIN PLAZA, 2 ☎ 76 43 51

**SONY**

TB, BIDEOAK, KAMARAK,  
HI-FI EKIPOAK,  
SUPER TRINITRON TB.

BARRENKALE, 6 ☎ 76 25 96





## Korruptzioa eta fraudea

Korruptzioa eta fraudea, inoiz baino gehiago erabili dira azken egunotan hitz horiek. Komunikabideetako esparru garrantzitsuetan gai horiei buruzko artikulua eta komentarioak bata bestearen ondoren joan dira eta oraindik ere badoaz. Gai hau izan da, era berean, aste honetan egin den Nazioaren Egoerari buruzko eztabaidaren ardatza. Egia da «affaire» horiek, Roldán jaunarena eta Mariano Rubioren, aztertu egin behar direla eta hartu behar diren neurriak hartu behar direla, baina tratamendu berbera, indar berbera erabili behar zen beste kasuetan, Juan Guerra, Alfonso Guerraren anaiaren kasuan adibidez. Orduan ez ziren ikerketak agindu oraingoan egin den bezala.

Zer gertatu da oraingoan Gobernuak berak hartu duen jarrera hartzeko? Zergatik jaso ditu orain PSOE-tik Mariano Rubiok kritikarik gogorrenak Guerraren kasuan ia ezertxo ere ez zutenean egin? Zer gertatu da orain argitara eman den informazio guzti hori argitara emateko? Galdera asko eta asko gelditzen da aidean, baina fraudezaleak inguratzen gaituzten bitartean, guri errenta aitortpena aurkeztea tokatzen zaigu, eta hori bai, gogo haundiarekin edo gutxiarekin, ireki dituzten bulegoetara joan beharko dugu aurten goa aurkeztera.

**Ane Miren LIZARRALDE**

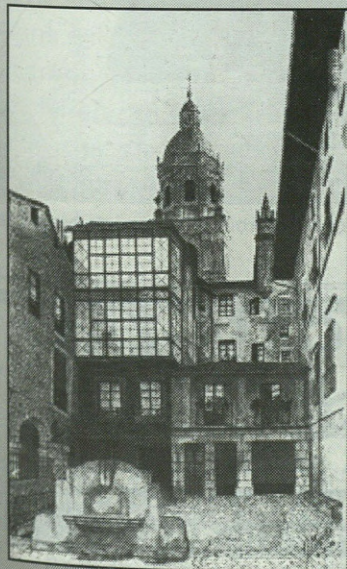


## Egur bereko ezpalak

Mariano Rubio eta Juan Guerra dira PSOEek utzitako ustez ustelkerietan ihardundako pertsonaiarik famatuena. Itxura denez, Espainiako Bankuaren gobernari ohiak jasan beharko du azken aldi honetan ezagutzera eman diren ustelkeria kasuen ordaina, azken batean ehun milioi pezetako diru beltz kontu bategatik. Hasiera batean kopuru handia ematen badu ere, ez da hala beste batzuekin alderatuz gero (BOE delakoaren zuzendariak bakarrik paperetan mila milioi eraman zituen, Filesak eta Juan Guerrak...).

Juan Guerrak, atez ate Bibliak saltzen zituen gizon arrunt batek, banatuta zegoen alderdi bat elkarrarazi zuen Legebiltzarrean eta Julián Lagoren "La máquina de la verdad" bera hondatuta zegoela esaten ere ausartu zen. Oraingoan, beraren aurkako lau sumariotatik errugabe aterata da. Mariano Rubioren erreakzioa harrigarria izan da. Espainiako Bankuaren gobernari ohi Woody Allen-ek "Toma el dinero y corre" deritzon filmean goxoki-makina batean lapurtzen harrapatu zutenean jarri zuen aurpegiarekin geratu zaigu bere irregulartasun fiskalak ez zituela ezagutzen eta gero. Sinpleegia maila horretako postu batean ziharduen pertsona batek duen finantzar sistemaren ezagupe nerako, are sinpelagoa zelako aholkulari taldea izaten duten kontutan izanez gero. Zurrumurruak kalean daude: litezkeen kalteetatik arinena ala amorratutako bankariren baten mendekua?

**Jose DIAZ**



## POL-POL

TABERNA

☎ 76 07 78

## DEPORTIVO

TABERNA

☎ 76 01 51

**FS**  **istema** *APBenis*

## ARGAZKIAK ORDUBETEAN

- ✓ Diapositiba errebelatzeak.
- ✓ Karneterako argazkiak momentuan.
- ✓ Argazki materialen salmenta eta konponketak.
- ✓ Jaunartze, bataio eta ezteietako erreportaiak.

Kruz Gallastegi, 2 ☎ 76 00 50



**Urrezko eztaiak**

**Ricardo Otaño** eta **Jaione**

**Zabaleta** bergararrek beren ezkontzaren urrezko eztaiak ospatu zituzten larunbatean. Orain dela 50 urteko apirilaren 14an ezkondu ziren eta larunbatean, hori ospatzeko, lehenbizi Santa Marinaran meza entzun eta ondoren bazkaria egin zuten familiarterkoekin batera Azpeitxi jatetxean. Han izan ziren, besteak beste, beren 8 seme-alabak eta 14 ilobak. Zorionak eta eutsi osasunari!!

Ricardo eta Jaione larunbatean Santa Marinatik irtetzen.

**Snowboardeko promesa**

**Aitor Delarriverette**

**Ormazabal** 13 urteko

bergararra txapeldun gertatu zen larunbatean Astunen jokaturako Neguko Kirol Txapelketako snowboard proban. Aitorrek "Aguiluchos" sailean lortu zuen garaipena eta bihar larunbata Formigaleko Openean parte hartuko du. Ea hor ere bere maila ona erakutsi eta emaitza on bat lortzen duen...



Juanjeren argazkian Aitor Delarriverette, snowboardeko probetan bikain ari den gazte bergararra.

**KONDE** PANADEROKUA

Burdiñate, 1 ☎ 76 02 57



**KORTA-ZAR**  
Txokolategia  
Pintxo eta ogibartekoan  
espezialitatea

**OSTIRALETAN GOIZEKO  
9ETATIK ZABALIK**

Barrenkale 16, ☎ 76 20 62



Beti-Bustikoe  
Agorrosingo  
igerilekuetan  
entrenatzen  
dute.

### Beti-Bustiko gaztetxoak Joku Eskolarretan

**Beti-Busti piraguismo taldeko** gaztetxoak larunbatean Zumaian jokaturako Joku Eskolarretan izan ziren. 1980. urtean jaiotakoan artean, ur mantsoetan, Igor Setienek 7. postua lortu zuen 3.000 m.ko proban eta 1981koan artean, berriz, Gorka Fernández eta Ibai Morenok 6. eta 7. postuak eskuratu zituzten. Bihar larunbata Beti-Bustikoe ur bizietako slalom proban parte hartuko dute Bidasoa ibaian. Ea ur azkarretan ere ondo moldatzen diren...

### Futbolin txapelkunak

Aritz eta Gorka bergararrek irabazi zuten larunbatean LAMek antolatutako futbol txapelketa. Guztira, 39 bikotek hartu zuten parte eta emozioa ez zen falta Oilagorran, Pol-Polen eta Pizinetan jokaturako partidetan. Aritzek eta Gorkak 50.000 pta.ko saria eskuratu zuten. Bigarren Jaso eta Txori izan ziren (25.000 eta hirugarren Debatik etorritako bikote bat (10.000 pta.).



Aritz eta Gorka jaso zuten lehen saria. Argazkian, Xabier Mujika LAMeko ordezkariarekin.

## Zertan dibardute ba?



**Jon** (argazkian) eta **Maite Agirrebeña** anai-arrebak larunbatean Astunen jokaturako Euskadiko Eski Txapelketako beren kategoriko irabazleak izan genituen. Jon (14 urte) *Gigante* espezialitateko "Aguiluchos" sailean irabaztea lortu zuen eta Maitek (11 urte), berriz, alebinetan. Jonk adierazi digun bezala, "pozik gaude baina ez zen batere erreza izan irabaztea. Sariak? Neri domina bat eman zidaten eta Maiteri ezer ere ez. Badirudi bere kategorikoentzako ez zegoela saririk". Jon 9 urte zituela hasi zen eskiatzen eta Maitek, berriz, 6 urterekin. Espainiako Txapelketan, Baqueiran, Jon 20. postuan gelditu zen.



# Gaspar

JATETXEA, TXOKOLATEGIA,  
SELF SERVICE-A

Barrenkale 31

Tfnoa: 76 20 02

BERGARA

### TENERIFERA!!

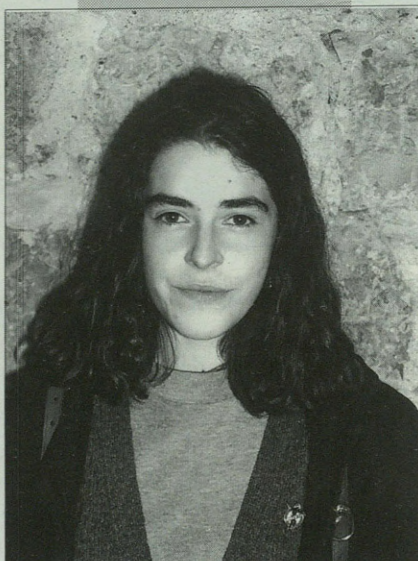
**Bolu Gimnasioan** hilabeteko kuota ordaintzeagatik, Kanarietan bi pertsonarentzako astebeteko egonaldia (bost izarretako apartahotelean) doan.



**ZATOZ!!**

# Amaia Agirre

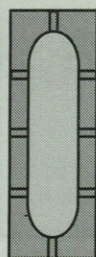
20 urteko bergarar hau 7 urterekin hasi zen dantzari. Orain, Edu Muruamendiarazekin batera, Euskadiko Dantza Askatuko Txapelduna da eta Elikagaien Zientzia eta Teknologia ikasten ari da.



*"Dantzan gauez egunez baino egitea nahiago dut eta erromerian diskotekan baino hobe. Berakatz zopa kenduta danetik jaten dut. Normalean 8 bat ordu lo egiten dut eta stressa azterketa garaian nabaritzen dut"*

- Dantzan bakarrik ala lagunduta?
- Lagunduta.
- Fandangoa ala arin-arina?
- Arin-arina.
- Albarkak ala zapatak?
- Albarkak.
- Dantzan egunez ala gauez?
- Gauez.
- Diskoteka ala auzoko erromeria?
- Auzoko erromeria.
- Dantzari on baten dieta?
- Danetik jatea.
- Gustoko ez duzun plater bat?
- Berakatz zopa.
- Okela ala arraina?
- Okela.
- Ogitarteko gogokoena?
- Gazta tortila.
- Jateko, ura ala ardoa?
- Ez dut edaten jaterakoan.
- Kafea azukrearekin ala gabe?

- Azukrearekin.
- Lagunik onenak, neskak ala mutilak?
- Danetatik.
- Bikinia ala trajebainua?
- Bikinia.
- Pijama ala kamisoia?
- Niki bat.
- Perfumerik?
- Ez.
- Zenbat ordu lo?
- 8 bat.
- Eta zerekin amets?
- Machu-Pichura joatearekin.
- Idazle bat.
- J.R. Tolkien.
- Abesti bat.
- "Itxaropena" (Su ta Gar).
- Musika instrumento bat.
- Bateria.
- Telebistako anuntzio bat.
- "Abanderado"ren azkena.
- Richard Gere ala Antonio Banderas?
- Richard Gere.
- Beldurrezko pelikulak atsegin?
- Ez.
- Bota dizuten lorarik politena?
- Estás más buena que un pincho de la "Txoko".
- "Stress"ik izaten duzu?
- Bai, examinekin.
- Eta lasaitzeko, zer?
- Yoga egitea.
- Ilargira bidaia egingo zenuke?
- Bai.



## ARANE

### BIDRIERA ARTISTIKOAK

*Muralak, bidrierak, grabatuak, biselatuak, ispiluak eta era guztietako kristaleria egiten dugu.*

Iñigo Zabaleta

ZUZENKO SALMENTA

Arane-Barrengoia baserria. Arane auzoa 20.570 BERGARA ☎ 76 20 56



DEBA

## GARAIA

INMUEBLE ETA FINANTZA  
AGENTZIA

Arrasate / Bergara / Elgoibar

T. Aranzadi, 2 behe. ☎ 76 21 80 - 76 06 37

# Sugoi

**ERLOJUAK, ARTIKULO  
ELEKTRONIKOAK,  
KALKULADORAK...**

Irizar pasealekua, 2 behe  
☎ 76 59 54 BERGARA

## Amets



- HERGO eta HOBY karabanak eta RIVIERA autokarabanak.
- Zango erremolkeak.
- Era guztietako kanping eta karabanentzako osagarriak.

Informazioa: ☎ 76 25 92 / 78 19 50

**AMETS TAILERRAK**  
Berezano auzoa OÑATI

# BONOFOTOA



M. A. ELKOROBerezibar



## Eulali Elgarresta

**EULALI ELGARRESTA**k irabazi du aste honetan BONOFOTOko saria. Aurreko BONOFOTOko galdera berak asmatu du. Hain zuzen ere San Pedro eta Santa Marina elizetako parrokoen izenak galdetzen genituen. Erantzunak, Fidel Eizagirre eta Xabier Zubizarreta dira. **Eulali** dugu aste honetako irabazlea eta berak eskuratu ditu sariko **10.000** pezetak. **ZORIONAK Eulali**, eta besteok segi jokatzen.

Zein da "Intzanekea" bezala ezagutzen dugun XVII. mendeko etxe honen izena?

Izena: \_\_\_\_\_ Abizena: \_\_\_\_\_ Tfnoa: \_\_\_\_\_

Saria:  
10.000 Pzta.

Moztu paper hau eta  
ekarri astebete baino lehen:

**BERRIGARA**  
**Errotalde Jauregia Bergara**

# ELKAR

Arruriaga, 1 behea BERGARA ☎ 76 58 16



- FOTOKOPIAK KOLORETAN
- PLASTIFIKAZIOAK
- PLANOEN KOPIAK
- JENDEARENTZAKO FAXA



- ENKUADERNAZIOAK
  - TERMO ENKOLATUAK
  - BURDINAZKO ESPIRALAK
  - PLASTIKOZKO ESPIRALAK
  - FAZIKULOAK

ESKAINZA PAREGABEA: DIN A-4 PAPER (500 orri): 495 pzta.

1. maila

TALDEA	Punt.	J	I	B	G	Golak alde	Golak aurka
1. Madura IND. GOL	31	16	15	1	0	66	17
2. Errotagain	25	16	12	1	3	74	29
3. Angiozar	25	17	11	3	3	88	45
4. Tokieder	23	16	10	3	3	87	36
5. Usoa	20	17	8	4	5	56	44
6. Bar Canalejas	20	17	8	4	5	58	52
7. Bildurbarek LAM	18	17	10	0	7	77	70
8. Arloteak	17	17	7	3	7	48	56
9. Mongatxurra	16	16	8	1	7	64	48
10. Os Jardineiros	16	17	6	4	7	65	76
11. Ogizun	15	16	6	3	7	68	51
12. Akort Ariznoa	14	16	6	2	8	53	72
13. Guadalest	14	17	5	4	8	39	60
14. Nahikari Hool.	13	17	5	3	9	43	53
15. Ezinleike	13	16	5	3	8	43	71
16. OH Zerezos	12	17	5	3	9	49	72
17. Kriterium	10	17	3	4	10	43	62
18. Kriston Potruak	9	16	4	2	10	61	84
19. Soropotoak	8	17	4	0	13	44	68
20. Shaktale	8	17	3	2	12	37	97

2. maila

TALDEA	Punt.	J	I	B	G	Golak alde	Golak aurka
1. Arkupe	40	23	20	1	2	120	52
2. Kalimotxo	38	23	19	0	4	134	58
3. Ufala	37	23	18	1	4	111	47
4. Revienta	37	23	18	1	4	97	55
5. Etxagi	36	23	17	3	3	146	70
6. Ozaeta	35	23	16	3	4	141	58
7. Hartu Zamak	35	22	17	1	4	107	61
8. Uve Bikoitza	30	23	14	2	7	122	84
9. Eri	29	22	13	3	6	107	65
10. Amozkibar	27	23	12	3	8	93	65
11. Ari Ari	24	23	12	0	11	102	105
12. Igandekoak	24	23	12	0	11	82	89
13. Txipiron	23	23	9	5	9	63	68
14. Kirolzaleak	21	23	10	1	12	79	106
15. Krai	20	23	10	0	13	93	98
16. Paok San Juan	20	23	9	3	11	70	77
17. Matalascañas	19	23	8	4	11	61	80
18. Labegaraieta	15	23	6	3	14	45	118
19. Los Txupeta	14	23	6	2	15	59	87
20. Aldoka Maldoka	14	23	6	2	15	54	113
21. EH Biterrak	12	23	4	4	15	54	95
22. Pata Negra	11	23	5	1	17	60	128
23. Eusebio II	9	22	4	1	17	60	122
24. KK Usaina	6	22	3	0	19	48	157

emaitzak

Madura	1 1	Tokieder
Bildurbarek LAM	2 3	Kort Ariznoa
Usoa	7 1	Shaktale
Ezinleike	1 6	OH Zerezos
Errotagain	2 3	Angiozar
Guadalest	1 3	Os Jardineiros
Soropotoak	1 5	Kriterium
Arloteak	1 4	Bar Canalejas
Kriston Potruak	0 17	Ogizun Okind.
Mongatxurra	5 3	Nahikari Hool.

hurrengo partiduak

• IGANDEA •  
barruan

- 9.00: Bildurbarek-Angiozar (Guadalest)
- 10.00: Guadalest-Shaktale (OH Zerezos)
- 11.00: Soropotoak-OH Zerez. (Shaktale)
- 16.30: Kriston Potruak-Madura (Ezinleike)
- 17.30: Ezinleike-Ogizun (Mongatxurra)
- 18.30: Mongatxurra-Toki Eder (Arkupe)

emaitzak

Igandekoak	2 8	Amozkibar
KK Usaina	8 2	Kirolzaleak
Pok San Juan	0 1	Aldoka Maldoka

hurrengo partiduak

• LARUNBATA •  
barruan

- 9.00: Labegaraieta-Krai (Pata Negra)
- 10.00: Kirolzaleak-Pata Negra (Krai)
- kanpoan
- 9.00: Etxagi-Uve Bikoitza (Igandekoak)
- 10.00: Igandekoak-Ozaeta (Uve Bikoitza)
- 19.00: Hartu Zamak-Eri (Antolatzaileak)

• IGANDEA •  
kanpoan

- 9.00: Txipiron-Revienta (Ufala)
- 10.00: Ufala-Paok San Juan (Eri)
- 11.00: EH Biterrak-Eri (Paok)
- 16.30: Amozkibar-KK Usaina (Matalasc.)
- 17.30: Ari Ari-Matalascañas (Aldoka)
- 18.30: Kalimotxo-Aldoka Maldoka (Ari Ari)
- barruan
- 19.30: Hartu Zamak-Arkupe (Toki Eder)

Txinpartak

▼ Madurak li-gako 16. jardunalde-  
ra arte itxoin du be-  
re lehendabiziko  
puntua galtzeko. O-  
raindik ez du par-  
tidurik galdu baina  
domekan ezin izan  
zion Tokiederri ira-  
bazi. Partidua ba-  
nako berdinketare-  
kin amaitu zen. Hala  
ere Madurak 6 pun-  
tuko aldearekin le-  
hen mailako lider ja-  
rraitzen du.

▼ Ogizun tal-  
deak 17 gol! egin  
zizkion Kriston Po-  
truak taldeari aurre-  
ko jardunaldian. Sa-  
linerok 10 gol egin  
zituen eta beraz  
lehen mailako gole-  
gileen zerrendan al-  
dea haunditzea lortu  
du. 42 gol egin ditu  
honez gero.

▼ Berandu bada  
ere, 2. mailako az-  
ken tokian dagoen  
KK Usainak 3 parti-  
du jarraian irabaztea  
lortu du. Hala ere,  
*faroltxo gorria* izan-  
go da.

Golegileak

LEHEN

MAILA

1. F. Salinero (Ogizun) .... 42
2. I. Pagaldai (Angiozar).. 26
3. I. Mujika (Tokieder) ... 23
4. B. Jimenez (Kris. P.)..... 22
5. Arriaran (Angiozar)..... 20

BIGARREN

MAILA

1. Agirezabal (Kalim).... 57
2. Agirrebeña (Ozaeta) ... 55
3. J. Izuskiza (Etxagi) ... 52
4. J. Larrañaga (Eri) ..... 45
5. Agirrezabal (Ozaeta) .. 40

# Eskubaloiko gizonetzkoen senior taldea igogeraren bila

## Larunbatean Arrasateren kontra Labegaraietan

**Bergara K.E.ko** gizonetzkoen eskubaloitako talde nagusiak Arrasateren kontrako partidua jokatu du larunbatean 17.45tan Kiroldegian, 2. Nazional Mailara igoera lortzeko beste urrats bat eman asmoz. 6 talde ari dira igoera fasean igoera ematen duten bi lehendabiziko postuak eskuratzeko helburuarekin eta momentuz bergararrak bigarrenak dira Gasteizeko Vitoria eta Gure Auzune taldeekin berdinduta, hirurak bosna punturekin. Lehendabiziko tokian, Bilboko Deusto taldea dago 6 punturekin, Barakaldoko Caja Bilbaok 3 puntu ditu eta, azken tokian, larunbatean bergarren kontra jokatu duen Arrasate taldea 0 punturekin.

Josetxo Muniategiren taldeak etxeko bi partidua irabazi eta etxetik kanpo berdinketa bat lortu du, beste partidua bat galduz. Joan den astean Barakaldon 18na berdindu zuten bergararrek, "Edu Inarra atezainari esker, 7 penalti gelditu bait zituen" Josetxoren hitzetan.

Igoera lortzeko etxeko partidua irabazi eta kanpoan 2 edo 3 puntu lortzea ezinbestekoa dela



Josetxo Muniategi eta bere jokalariek asteazkeneko entrenamenduan.

uste du Josetxok. Etxeko partidua guztiz erabakiorrak dira eta Josetxok esaten digunez, "arbitroek ere etxeko taldeei laguntzen diete beti eta jokalariek ere asko motibatzen dira etxean jokatu. Motibazio diferentia da; gu behintzat ezin gara kejaratu. Beste herritan behintzat ez da horrenbeste joaten eta,

esate baterako, larunbatean 20 bat pertsona besterik ez zeuden partidua ikusten, horietako batzuk bergararrak. Igoera lortzea? Nekeza baina aldi berean posible ikusten dut. Talde guztiak oso berdinduta gaude eta partidua gehienak gol bat edo bigatik erabakitzen dira".

## KIROL KARTELDEGIA

### FUTBOLA

#### Bergara-Baskonia

Lehen Erregionala  
Larunbata, 16.00, Ipintza.

#### Bergara-Amara Berri

Lehen mailako jubenilak  
Larunbata, 17.45, Ipintza.

#### Bergara-Urki

2. mailako jubenilak  
Igandea, 11, 30, Ipintza.

#### Bergara-Idiazabal

Lehen mailako infantilak  
Igandea, 10.00, Ipintza.

### SASKIBALOIA

#### Bergara-Athl. San Sebastian

Jubenil mutilak  
Larunbata, 16.00.

#### Aranzadi Ikastola-Elgoibar

Infantil mutilak  
Larunbata, 13.00.

Biak Kiroldegian.

### ESKUBALOIA

#### Bergara-Arrasate

Senior mutilak  
Larunbata 17.45

#### Bergara-Aloña Mendi

Larunbata 19.15

#### Bergara Arrate Amaña

Igandea, 12.15  
Guztiak Kiroldegian.

### PALA TXAPELKETA

9.00: Etxeberria eta Alberdi /  
Garitano eta Lete.

10.00: Lizarralde eta Zangitu /  
Azkarate anaiak.

11.00: Sanz eta Berroeta /  
Narbaiza eta Madariaga.

12.00: Arroyo eta Manzanedo /  
Otaño eta Martinez.

Igandean Osintuko Frontoian.

### PELOTA

- Afizionatuak

#### Bergara-Elgoibar

Asteazkena, 21.00,  
Udal Pelotalekua.

Deba Arroa Txapelketa

- Profesionalak:

• Telletxea eta Azkarate /  
Gofi eta Oregi.

• Etxaniz eta Tolosa /  
Eugi eta Zezeaga.

• Astarloa / Badiola  
Larunbata, 16.30,

Udal Pelotalekua



# MOTOR Hotsak

Iban Rodriguez auto gidariak gogor ekin dio Clio Kopa 16 balbula txapelketari. Albaceten eta Montmelón Jokatu dituen bi probetan lehen postua eskuratu du. Pablo Irizarrek, Citroen ZX kopan, berriz, ez zuen zorte onegirik izan joan zen igandean Jaraman jokaturako denboraldiko lehen proban. 7. postua eskuratu zuen Irizarrek. Martin Egañak, berriz, 5. postua lortu zuen Citroen AX Kopan, 2. postuan zihanean pistatik irten zen arren. Bestalde, Aitor Zabaletak, kotxea puskatu zuen Kanarietan jokaturako mendiko kotxe igoera batean. Zabaletak istripua izan zuen entrena-mentu txandan helmuga pasatu ondoren.

## Kirol monitore eta entrenadoreentzat ikastaroa

Udal Kirol Zerbitzuak kirol monitore eta entrenadoreentzat ikastaroa antolatu du apirilaren 30ean, larunbata. Ikastaroa, goizeko 9etatik ordubata bitartean emango du Joseba Unsainek eta euskaraz izango da. Jorratuko den gaia "Aurrekiroletako jokoak" izango da. Parte hartu nahi duenak Udal Kirol Zerbitzuak Irizar Etxean duen bulegoan eman dezake izena datorren osteguna, hilak 28, baino lehen, edota 76 59 57 telefonoa deituz. Matrikula doan.

## Emaitza onak lortu ditu Bergarako Gimnasia Erritmikoko taldeak

Larunbatean jokatu ziren Labegarrietako Kiroldegian Kirol Eskolarreko Gimnasia Erritmikoko sailkatze probak. Kadete mailan, Ezosi Artetxeberriak (argazkian) 4. postua eskuratu zuen banakako proban. Taldeka, berriz, Ainhoa Unamuno, Aiago Altuna, Yanire Albizu, Nerea Ayestaran, Nerea Dávila eta Nerea Osinalde 3. postuan sailkatu ziren eta azkenik, infantiletan, Nerea Mendizabalek irabazi zuen banakako proban Lorea Askasibarren aurretik. Guztiak datorren maiatzaren 14an Bergaran jokaturako diren finaletan izango dira. Bertan Euskadiko Txapelketarako txartela lortzeko aukera izango dute.



## KIROL EMAITZAK

### FUTBOLA

- Prefente maila: **Bergara 1-Zarautz 0**
- Lehen Erregionala: **Intxaurren 1-Bergara 0**
- Lehen mailako jubenila: **Groseko 1-Bergara 3**
- 2. mailako jubenila: **Lasartearra 1-Bergara 0**
- Lehen mailako kadetea: **Bergara 2-Elgoibar 0**
- 2. mailako kadetea: **Lazkao 1-Bergara 1**
- Lehen mailako infantila **Ilintxa 2-Bergara 1**

### ESKUBALOA

- Senior mutilak: **Caja Bilbao 18-Bergara 18**
- Jubenil mutilak: **Bergara 21-Usurbil 20**
- Kadete mutilak: **Carmelo 20-Bergara 23**
- Kadete neskek: **Aloña Mendi 4-Bergara 16**

### SASKIBALOA

- Jubenil mutilak: **Bergara 70-Aldapeta 82**
- Infantil mutilak: **Elgoibar 30-Aranzadi 47**

### PELOTA

- Herri Arteko Txapelketa
- Infantilak: **Bergara 18-Billabona 13**
- Jubenilak: **Bergara 22-Billabona 5**
- Seniorrak: **Bergara 22-Billabona 3**

### PALA TXAPELKETA

- Osintxuko Pala Txapelketa
- **Lizarralde eta Zangitu 35**
- **Garitano eta Lete 28**
- **Etxeberria eta Alberdi 30**
- **Azkarate anaiak 35**

**SUBIJAI**

Gazteentzako moda

Irizar, 1 ☎ 76 42 41

**sentiveri**

**IZADI**  
PILI GISASOLA

Osasun eta Dietetikan  
espezializatutako zentrua  
Zurradero 2, behea. Tfnoa: 76 58 83

**IGARZA**

**MERZERIA**  
**LENZERIA**

Irala, 5 ☎ 76 24 88 BERGARA



*Soltero despedida bat orain dela 35-40 urte*

**L** agun baten soltero-despedidako bazkaria Zabalarenean egin eta ondoren ateratako argazkiak duzue hau. Ez dugu jakin ahal izan ezkontzekoa zena zein zen. Orain 35-40 urteko argazkia duzue. Goiko argazkian, **ezkerretik eskumara, aurre-aurrean:** Eliseo Gonzalez, Jesus Larrañaga, Bitorio Bilbao, Juan Imaz "Juanito Errenteri" (makurtuta), Jesus Egaña, Antonio Lopez, Martin Aranguren eta German Ibarra.

**Atzean:** Periko Aiastui, Anastasio Botero, Luis Garmendia, Tomas Lasa, Balentin Egaña, Ignacio Lopez, Antonio Ubierna, Bitoriano Larrañaga, Martin Arriaran eta Joxe Makazaga.

*Estepan Plazaola*

*Argazkia: Juan Imaz*

**ileapaindegia**  
eder gela

**disdira**

Masterreka 7 • Tfnoa: 76 00 55

**GURIDI** Altzariak

**Era guztietako  
altzariak**

Artekale 8, Tfnoa: 76 31 02

**ITXASMENDI**

**Taberna**

Barrenkale 36  
Tfnoa: 76 50 64  
BERGARA

**EGUREN**

**GESTORIA**

**Maria Pilar Eguren Diez**

Kolegiatutako administrazio gestorea

Simon Arrieta enparantza 3, behea.

☎ 76 21 65 / 76 24 45

**LAN ESKAINTZA**

MAISU INDUSTRIALA (Soldaduzkatik libre)

**BEHAR DA**

☎ 78 90 81/3

Orduak: 9etatik 13etara eta 15etatik 19etara. SARA andereñoa.

**ETXEBIZITZA**

**Pisu amueblatua** salgai Zabalotegi 1ean. ☎ 76 32 27.

**Garajea** salgai Santa Marinaran. ☎ 76 34 31.

**Garajea** salgai San Lorentzon. ☎ 76 58 28.

**Garajea** salgai Kruz Gallastegin. ☎ 76 48 36.

**Pisua salgai** Zubiaurren. ☎ 76 25 19.

**Garajea** (bi plaza) salgai Iargarai kalean. ☎ 76 52 55.

Zubiaurren **pisua alokatzen da.** ☎ 76 13 85.

**Garajea salgai** Iargarai kalean. ☎ 76 00 93.

**Pisua salgai** Zabalotegi Torrean (17. pisua). ☎ 76 33 19 (gauetz).

**Pisua alokatzen da** Zabalotegin. ☎ 76 33 93.

**Pisua salgai** Zubiaurre 23an. ☎ 76 31 49.

**Garajea salgai** Bolun. ☎ 76 39 33 (arratsalde).

**Pisu amueblatua** salgai Bolun. ☎ 761075 (gauetz).

**Pisua salgai** Artzamedin. ☎ 76 44 60.

**Etxea salgai** Martokon. ☎ 76 00 93.

**Garajea salgai** Ibargarain. ☎ 76 36 69.

**DENETARIK**

**Yamaha 600** motorra salgai. SS-4. 300.000 ppta. ☎ 76 49 43 / 17 64.

Kotxearen **irradi-kaseta** salgai (bi baffle). ☎ 76 37 29 (Martin).

**Remolke-denda** "Cabinon" salgai. ☎ 76 37 82.

**Edertze aretoa** traspasatzen da. ☎ 76 58 88.

**Baserri** bat hartuko nuke ☎ 76 62 64 (Imanol).

**Peavey** anplia eta gitarra. 60.000 pta. ☎ 76 53 55.

**Motxila galdu** dut (barruan patinak). Topatu ezkerre deitu. ☎ 76 39 96.

Paseozko Torrot **bizikleta** salgai, 13.000. ☎ 76 48 68.

**Onix** motorra (50 cc.) salgai. ☎ 76 43 37 (Aner).

**BX-16 TRS kotxea** salgai. SS-V, 150.000 pta. ☎ 76 48 23.

**Montesa Cota 335** (SS-AF, 175.000 pta.) eta **Vespa 200** (VI-F, 60.000) motorrak salgai. ☎ 76 53 55.

**Subijanaren** sukaldaritza liburua eta 6 bideo (7.000 pta.) eta patin botak (5.000) salgai ☎ 761968.

**Kanpin denda** haundia salgai (45.000 pta.) ☎ 76 26 73 (gauetz).

**Renault 21 TXE** bat salgai. 1988koa. ☎ 763868.

Gas-Gas Enducross 250 **motorra.** ☎ 76 43 48.

60 l.ko **arrainontzia** salgai. Filtro eta berogailuarekin. ☎ 76 04 63 (gauetz).

**Motxila beltz** bat eta **patinak** galdu zaizkit. ☎ 76 39 96.

**Butanozko** Mepamsa **es-tufa** salgai. ☎ 76 01 13.

**Game-boy** bat salgai. 16 joku, 9.000. ☎ 76 48 68.

**LANA**

**Haurrak** eta gaisoak zaindu edota etxeak garbituko nituzke. ☎ 76 45 53

**Ingeles klaseak** ematen ditut (Arantxa). ☎ 76 42 36.

Haurrak/zaharrak zaindu eta **etxeko lanak** egiten ditut. ☎ 764094 (Isabel).

**Ingeles klaseak** ematen ditut. ☎ 76 44 34.

**Ingeles Filolojian** lizentziatuak, ingeles klaseak eman-gotuzke. ☎ 76 17 36.

**Ingelesezko klaseak** ematen dira. ☎ 76 31 36.

**Haurrak** zaindu eta etxeko lanak egingo nituzke. ☎ 76 50 38 (Ines).

**Ingeles klaseak** ematen ditut. ☎ 76 22 90 (Ainhoa).

Emakume batek **etxeko lanak** edota **haurrak** zainduko lituzke. ☎ 76 27 24 (Dolores).

Matematika eta Fisika **klaseak.** ☎ 762457 (Josune).

**Zaharrak** zainduko nituzke. ☎ 76 24 62 (Ana).

**Hildakoak**

**Xabier Gallastegi Agirre**  
apirilak 17, 10 hilebete  
**Martín García García**  
apirilak 18, 60 urte

**Jaiotakoak**

**Joxeba Azpiazu Larrañaga**  
apirilak 7  
**Mireia Igartua Imaz**  
apirilak 14

Atsedeen zentrua

**LOKARTU**

Koltxoi-Denda

Bideberri z/g. ☎ 76 05 01



**ZIRIPOT**

Bidekurutzeta 11, Tfnoa: 76 11 41

**ZUBIETA**

**elektragintza**

- ✓ Motorren bobinaketa
  - ✓ Era guztietako instalakuntzak
- Kruz Gallastegi, 2 behea  
☎ 76 23 48

# HALTZARI

FAGOR ALTZARIEN BANATZAILE BAKARRA

Bolu, 24 behea

Tfnoa eta faxa: (943) 76 30 57

BERGARA

(Gipuzkoa)



**6** URTEKO  
GARANTIA

## FAGOR



Sukalderako altzariak

### ADI ORAIN!!

APIRILEKO AZKEN EGUNETAN, % 40ko **DESKONTUAK** MODELO HAUETAN:

**VERONA, CAPRI, LINEA, FIORE, NALIA eta OXFORD.**

APROBETXA EZAZU HALTZARIk, FAGORen GARANTIAREKIN, ESKAINTZEN  
DIZUN AUKERA PAREGABE HAU.